

梁兆明陳咏儀演本港粵劇戲寶

集各家大成戲迷擁護



■梁兆明演《林冲》，其中發配充軍及山神廟一段戲，有出色的武藝打鬥。

梁兆明和陳咏儀這一對舞台拍檔已合作多時，兩位的磨合期過得順暢，最為難得是雙方的戲迷都很樂意見到偶像有新的發展，令他們的演藝合作進入康莊大道。

梁兆明以優才身份移居香港發展是下了很大的決心，他希望在香港這一片尊重傳統粵劇藝術的地方把自己的專長更完滿的展現，事實梁兆明師承名師孔雀屏，也都是以傳統粵劇為終生的努力目標，她所創辦的湛江小孔雀劇校更造就了不少現今在省港有表現出色的粵劇演員，而兆明更得天獨厚，既得到孔雀屏的悉心栽培，又得到香港大老信林錦堂收為徒弟，繼承林家聲派系的演出藝術，而林錦堂更是與雛鳳鳴主角之一的梅雪詩合作「慶鳳鳴粵劇團」達十多年，並且應南丫島榕樹灣之邀演天后誕神功戲近二十年，他對任白名劇也了如指掌，指導徒兒演藝時，可謂集各家之大成，梁兆明得益非淺。

陳咏儀自小在媽媽創辦的精英粵劇團走動，本身也是鋼琴好手，其音樂素養甚佳，她在少女時代，已有和本港各大老信合作的經驗，因與林錦堂有不少合作，他倆更以父王與王女互稱，去年林錦堂的猝然逝世，給咏儀及兆明很大的哀傷。

師尊林家聲任白戲寶

近两年心美粵劇團以梁兆明和陳咏儀為主要台柱，多數以二人的師尊——林家聲及任白的戲寶為主線，以延續他們的

藝術和發揚光大，他們合作的演出，默契非常之好，得到戲迷的熱烈擁護。

在5月22日至26日，心美粵劇團在沙田大會堂響鑼，是次演出劇目不但有林家聲的戲寶，也有任白的戲寶，還有當年大龍鳳劇團的大熱戲寶，這一台戲的演員都是現今的實力派演員，有梁兆明和陳咏儀之外，還有新劍郎、梁焯康、溫玉瑜、林寶珠等。

戲碼方面都是「大」戲，依次有《朱弁回朝》、《李後主》、《樓台會》、《蓋世雙雄霸楚城》、《紫釵記》和《林冲》。

這幾齣戲在香港粵劇界都是相當有分量的戲，林家聲演繹朱弁、林冲，均有一時無兩的藝術水平，兆明之前也有演過這兩齣戲，表現沉實，唱做都有林派的



■陳咏儀是新一代唱功不俗的花旦。

特色，至於《李後主》是任白及雛鳳鳴的戲寶，兆明說是師父林錦堂一直希望演的戲，但因此劇動員的人力及配備不足，未能安排上演，今次人雖去，但茶未涼，咏儀和兆明特別以演出這齣戲獻給堂哥。另一齣任白戲《紫釵記》是任何粵劇圈中人都想演的戲，是次梁兆明演李十郎和陳咏儀演崔小玉，還有梁焯康的崔允明/黃衫客，相信都會擦出火花。另一齣《蓋世雙雄霸楚城》雙生雙旦的衝擊，也一定令人樂呵呵的。

文：岑美華

兩岸京劇名家福建寧德緬懷梅蘭芳

「兩岸一家親 共圓中國夢」——「雙甲之約」紀念梅蘭芳誕辰120周年京劇演唱會，早前在福建寧德市唱響，兩岸京劇表演藝術家匯聚於此，共同上演國粹京劇藝術盛宴。演出由梅蘭芳之子、著名京劇表演藝術家梅葆玖掛帥，薈萃北京京劇名家趙葆秀、台灣京劇名家魏海敏、唐文華等海峽兩岸優秀梅派弟子和各流派的再傳弟子。

《釣金龜》、《麻姑獻壽》、《擊鼓罵曹》、《宇宙鋒》、《打龍袍》、《貴妃醉酒》……20餘首經典京劇段子接替上演，優美的唱腔旋律，配以酣暢淋漓的二胡、月琴、三弦等樂器演奏，讓現場觀眾歡呼聲、鼓掌聲此起彼伏。

「梅葆玖是京劇藝術大師梅蘭芳的兒子及傳人，第一次看到這麼高規格的表演，特別是兩岸共同表演，很難得。」67歲的郭大爺是個京劇迷，早早便來到現場等待，他告訴記者，「希望以後有機會再看到這樣的表演，尤其是兩岸之間的文藝匯演。」

著名京劇藝術大師梅蘭芳，8歲學藝，11歲登台，是近代傑出的京旦行演員，「四大名旦」之首，「梅派」藝術創始人；同時也是享有國際盛譽的表演藝術大師，其表演被推為

「世界三大表演體系」之一。在西方人的眼中，梅蘭芳就是京劇的代名詞。

今年，適逢梅蘭芳大師誕辰120周年，為紀念緬懷梅蘭芳，弘揚國粹京劇藝術，同時加強兩岸文化交流，人民畫報社、北京京劇院、寧德市對外文化交流協會、梅蘭芳藝術基金會及中建海西建設集團有限公司，共同舉辦該場演出。

「長期以來，兩岸在京劇藝術領域的交流非常頻繁，兩岸的京劇院團相互訪問演出、名師授藝、排戲導戲等方式已成為兩岸交流合作中的主體。」北京京劇院院長李恩傑稱，兩岸同胞一家親，京劇藝術是搭建兩岸文化橋樑的重要基石。

此次演出，中國國民黨榮譽主席吳伯雄、中國國民黨副主席蔣孝嚴，分別題詞《人文共脈 風月同天》、《傳承中華文化 弘揚京劇藝術》；曾率團護送大熊貓「團圓」「圓圓」到台灣落戶的中國野生動物保護協會會長趙學敏，題寫書法作品「兩岸一家親 共圓中國夢」。

演出最後，台灣青年京劇演員劉珈後現場拜梅葆玖為師。

文：中新社

演藝學院跨院合作演《馴悍記》

《馴悍記》是英國大文豪莎士比亞的名作，也是舞台劇的熱門演出劇目，粵劇近年也有改編劇，如《英雄叛國》改自《馬克白》、李廣王改自《李爾王》……但未有改編自《馴悍記》的劇目，今次香港演藝學院30周年紀念，特別跨院製作，結集不同形式的表演藝術，創新演繹此一莎士比亞名劇，確是令人耳目一新。

《馴悍記》的故事講男女、社會地位之間的相處問題，由演藝各學院合作，分別有最新的戲曲學院主演重點的戲上戲戲曲部

分，而舞蹈學院、戲劇學院、音樂學院和舞台製作藝術學院也都共同參與。由薛卓朗任藝術總監和導演。戲曲部分由周仕深改編，填詞及唱腔設計，導演是胡芝風老師，演員有演藝粵劇青年團的演員王志良、林穎施、阮德文、林小葉、洪海、梁燕夏及同學們共二十多人。

全劇由序開始，以舞蹈學院及戲劇學院的同學率先出場，逐步進入戲曲演繹部分，觀眾同一個舞台及同一時間看到多個學院同學的演出，未看慣戲中戲，特別不同格調的舞台演出共冶一爐的觀眾肯定會眼花繚亂，看中國戲曲的觀眾重視看演員的唱做身段，表演的韻味，現在和戲劇及舞蹈演員一起，看不到戲曲演員的細緻演繹，唱腔為配合全劇的節奏，與傳統粵劇有分別，相信沒有人當此劇為中國戲曲，但視為一項不同於一般的舞台演出，也可以接受。

文：白若華



■戲曲學院的周仕深老師及胡芝風老師為此演出付出很大的心力勞力。



■演藝學院跨院合作演《馴悍記》謝幕，陣容盛大。

戲曲視窗

嚴師出高徒

因一首紀念徐柳仙的新曲，東拉西扯，「四大平喉」說了三位，我的資料其實都是左抄右撮，拾人餘慧；好像介紹張月兒的資料就主要來自魯金撰寫的《粵曲歌壇滄桑》一書，魯金在上世紀五十年代訪問過張月兒，從研究的角度，他有關張月兒的文章屬第一手資料，所以不同網頁介紹張月兒或多或少都取材自《粵曲歌壇滄桑》。

魯金是著名的香港掌故專家，上世紀八十年代中至過世前，我曾跟他走遍港九新界做實地觀察，印證他手上的香港歷史資料，所以勉強也算是他的「門徒」。魯金認為研究掌故，必須做到「古為今用」，以他寫張月兒為例，便非常強調嚴師的重要及態度認真的重要：

「曲藝界的人都知道，徐桂福老師是十分嚴厲的，最恨以藝術為兒戲，用行話說就是『冇衣食』，藝員遲到，必見福師父守候門前，叫她看看鐘，跟着來一頓批評。藝員在演唱時，如有不夠嚴肅的地方，福師父就站在台下嚴加指責。張月兒經常對門生談及，她學藝時，常被師父打得藏在台底。……張月兒在嚴師教誨之下，養成了對藝術一絲不苟的習慣。她教門生，並不單純教唱，連出台的風度，唱時的口形，面目的表情都加以指正。……」

張月兒唱曲，聽眾不用看幻燈，字字都能聽得清楚。這是天賦的嗎？不！原來張月兒是下過功夫的，每有新曲到手，她都逐句琢磨，在一句之中，分出主詞、副詞、虛詞三種，主詞就加以強調，副詞可用一般唱法，虛詞就帶過。……「四兩唱，千斤白」，張月兒不但唱工精湛，唸白更是爐火純青。她教導門生，唱曲決不能忽視唸白，唸來要字字清楚，有節奏感，更要符合曲中人物性格。張月兒的唸白能如此感人，就是她精心鑽研的結果。例如《養孤兒》曲中，有『恨不能食你嘅肉，寢你嘅皮』一句，按字面理解，一般都提高聲線，以示憤恨，張月兒處理，是咬着牙齦唸上半句，下半句拖長一個『寢』字，然後一字比一字低沉，最後似乎用盡力氣，逼出一個有韻無聲的『皮』字，這樣處理，就把一個滿懷怨恨，又患着嚴重肺病的、垂死婦人的形象，活生生地刻畫出來了。……」

我鼎承魯金的研究精神，把上述的文字送給香港粵劇接班人，從事藝術表演，沒有「最好」，只有「更好」；無論是只我陶醉，或是害怕嘗試，就只會「行人止步」。文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3(天水圍) / FM95.2(跑馬地) / FM99.4(將軍澳) / FM106.8(屯門、元朗)

日期	星期二 20/5/2014	星期三 21/5/2014	星期四 22/5/2014	星期五 23/5/2014	星期六 24/5/2014	星期日 25/5/2014	星期一 26/5/2014
1:00 PM	粵曲會知音 靳韓信 (何楚雲、林友榮)	粵曲會知音 風儀亭新苦 (朱秀英)	粵曲會知音 釵頭鳳 (梁天雁、陳鳳仙)	粵曲OK 葦蘿訪艷 (羅家英、吳美英)	金裝粵劇 醉打金枝 (黎文所、鄭耀寶、小甘羅、黎燕玲、周志堅)	解心粵曲 密月度公園 (靚少佳、寶玉)	粵曲會知音 遊園戲鳳 (靳永棠、梁玉卿)
2:00 PM	西廂怨 (李丹紅)	范蠡與西施之別館盟心 (陳小漢、曾慧)	焚香記之情探 (黃千歲、鳳凰女)	周仁獻嫂之試妻 (文千歲、李寶賢)	粵曲選播： 風儀亭上、下卷 (羅品超、林小群)	黃梁夢 (妙生、靜霞) 秘密冤仇之洞房 (白玉堂)	朱弁回朝之寒江傷別 (陳笑風、曹秀琴)
4:00 PM	一捧雪之風雪情鴛 (吳仟峰、尹飛燕)	唐明皇夢會楊貴妃 (甘國衛、王超群)	情醉王大儒之供狀 (林家聲、林錦堂、藍天佑)	陳婉紅、陳永康	林焯婷	碧血寫春秋 (陳劍聲、吳君麗)	生割鳳鸞情 (李奇峰、余惠芬)
	玫瑰花嬌似我妻 (廖炳榮、譚倩紅)	鐵馬銀鎗上、下卷 (阮兆輝、陳好逵)	再世紅梅記之折梅巧遇 (陳寶珠、梅雪詩)	嘉賓： 新劍郎、王超群	一把存忠劍 (尹光、李鳳)	活命金牌 (梁醒波、梁漢威、梁少志)	牡丹亭驚夢之遊園驚夢 (劉惠鳴、鄭詠梅)
	周瑜之艷曲醉周郎 (李龍、南鳳)	蕭何月下追韓信 (廖國森、新劍郎)	岳飛 (龍貫天、任冰兒)	梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312	閨情妙韻詩軒#4 粵劇老信和唱家的唱腔	雷雨 (陳錦棠、芳艷芬)	男燒衣 (杜煥)
	正氣歌 (徐柳仙)		吳起殺妻 (蔣麗紅、鍾振英)	花街慈母淚 (張月兒、蘇鶯兒)	梨園一族 嘉賓： 魏紫燕 (康文署文化節目組節目經理) 主題：介紹中國戲曲節2014		
	林焯婷	林焯婷	李龍	招葉輝 陳婉紅 陳永康	靳夢萍 梁之潔	歐翹豪 林焯婷	嘉嘉

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：http://radio5thk.org.hk

舞台快訊

日期	主辦單位	劇目	地點
20/5	康暉社有限公司	《康暉慈善粵曲夜2014》	西灣河文娛中心劇院
21/5	風儀紅劇社	《2014 風儀紅戲曲推廣夜》	新光戲院大劇場
22/5	佩聲曲藝社	《良朋歡聚會知音》	西灣河文娛中心劇院
	心美曲藝會	《朱弁回朝》	沙田大會堂演奏廳
	心美曲藝會	《李後主》《紫釵記》	沙田大會堂演奏廳
23/5	屯門之友	《粵曲會知音》	屯門大會堂文娛廳
	粵樂芳曲藝苑	《粵樂曲韻九載情》	西灣河文娛中心劇院
	兆嵐粵劇團	《粵曲會知音》	油麻地戲院劇院
	心美曲藝會	《樓台會》	沙田大會堂演奏廳
24/5	屯門文藝協進會	《粵劇展新風·喜戲樂滿堂》	屯門大會堂演奏廳
	琛苗粵藝教習坊	《琛苗粵藝教習坊—兒童粵劇匯演》	高山劇場劇院
	心美曲藝會	《蓋世雙雄霸楚城》	沙田大會堂演奏廳
25/5	香港金龍曲藝社	《粵韻悠揚敬老會知音》	北區大會堂演奏廳
	苑媚曲藝社	《粵曲匯聚油麻地》	油麻地戲院劇院
	風來儀劇藝社	粵劇折子戲《風來儀劇藝會知音》	高山劇場劇院
26/5	粵藝之星	《粵藝之星銀河會》	西灣河文娛中心劇院
	心美曲藝會	《林冲》	沙田大會堂演奏廳
	仙樂曲藝社	《仙樂粵曲會知音》	油麻地戲院劇院
	沙田民生關注會	《情僧偷渡瀟湘館》	高山劇場劇院